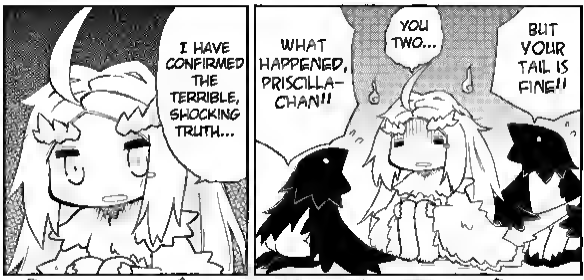
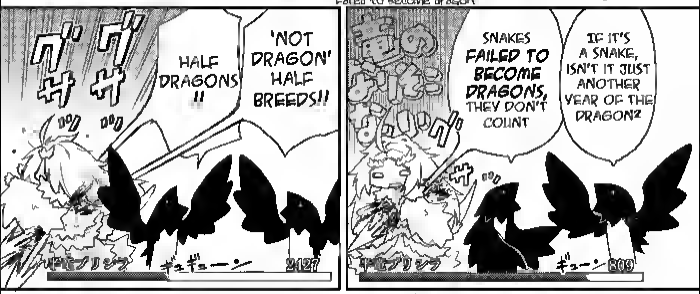
YOO HOO~ PRISCILLA-CHAN!
WE'RE HERE TO PLAY~!
!?
YOU CAN'T TAKE THIS!?
WHAT'S WRONG?
I CAN'T TAKE THIS...

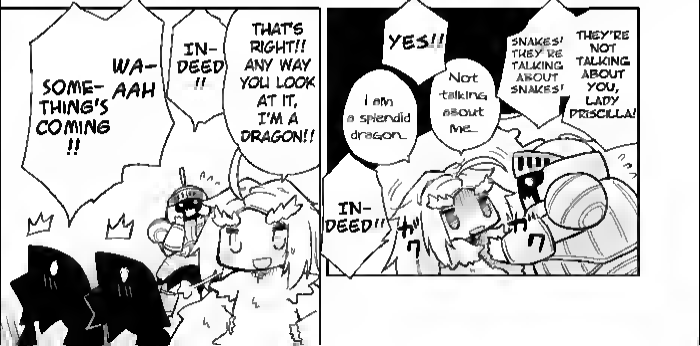

I HAVE CONFIRMED THE TERRIBLE, SHOCKING TRUTH...
WHAT HAPPENED, PRISCILLA-CHAN!!
YOU TWO...
BUT YOUR TAIL IS FINE!!

WASN'T IT SUPPOSED TO CONTINUE FOR ANOTHER THOUSAND YEARS!?
WHA-AAAT!!
IT SEEMS THAT THIS YEAR IS NO LONGER THE YEAR OF THE DRAGON!!

WHEN'S THE YEAR OF THE CROW?
SNA-AAKE !!
SNAKE!!
RIGHT NOW IT IS THE YEAR OF THE SNAKE
HEY THEN WHAT YEAR IS IT RIGHT NOW?
? ?
I KNOW, RIGHT!? MERELY 1 YEAR FOR THE DRAGON IS TOO SHORT, RIGHT!?

Failed to become dragon




WA-AAH SOME-THING'S COMING !!
IN-DEED !!
THAT'S RIGHT!! ANY WAY YOU LOOK AT IT, I'M A DRAGON!!
YES!!
I am a splendid dragon.
Not talking about me...
SNAKES! THEY'RE TALKING ABOUT SNAKES!
THEY'RE NOT TALKING ABOUT YOU, LADY PRISCILLA!
IN-DEED!!

DIS-GUST-ING!!
IT STINKS!!
HAS THIS YEAR BEEN INVADED BY SNAKES?!
WHAT?
ニョゥゥん
ズゴゴ
Dark Spirit Darkstalker Kaathe has invaded!

IT IS MY TURN NOW..
WHO IS IT?!
IT CAN'T BE—!!
YOU ARE NOT A RESIDENT OF THIS PLACE!
RETURN TO WHERE YOU CAME FROM!!
EVEN IF IT IS SNAKE YEAR OR WHAT-EVER..

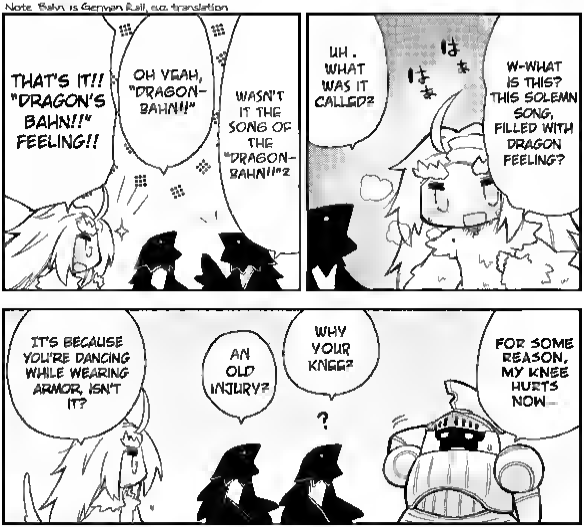
DON'T CALL YOURSELF THINGS LIKE "MAGNIFICENT"!!
DON'T GET CARRIED AWAY!
EEK!
ANO-THER ONE!!
ズーズズズ
Magnificent Vengeful Spirit Kingseeker Frampt has invaded!

(howling starts)

HOEH
HUA
HUN
?
HOEH
HUA
HUN
HOEH
!!
HUA
!!
HUN
!!
Hoeh
!
Hua
♪
Hun
♪
HOEH
HUA
HUN
Hun
hua
hoeh?
LOS
VARIIN,
(IS SWORN,)
ZIN
(HONOR)
NAAL
OK
(BY HIS)
DOVAKIN!!
(DRAGONBORN!!)
DOVAKIN!!
(DRAGONBORN!!)

NUST HON ZINDRO ZAAN,
(WHEN THEY HEAR TRIUMPH'S SHOUT)
AHRK FIN NOROK PAAL GRAAN
(AND THE FIERCEST FOES ROUT)
MAH-FAERAAK AHST VAAL!
(FOREVER AT BAY!)
VOKUL
(EVIL)
WAH DEIN
(TO KEEP)
MU
(WE)
KOG-AAN
(BLESSING)
DOVAKIN!!
(DRAGONBORN!!)
FAH HIN!!
(-OR YOUR!!)
DRA-AAL!!
(DRAAAAV!!)
A dragon has appeared!

Note: Bahn is German Ball, a.k.a. translation


THAT'S IT!! "DRAGON'S BAHN!!" FEELING!!
OH YEAH, "DRAGON-BAHN!!"
WASN'T IT THE SONG OF THE "DRAGON-BAHN!!"?
UH. WHAT WAS IT CALLED?
W-WHAT IS THIS? THIS SOLEMN SONG, FILLED WITH DRAGON FEELING?
IT'S BECAUSE YOU'RE DANCING WHILE WEARING ARMOR, ISN'T IT?
AN OLD INJURY?
WHY YOUR KNEE?
FOR SOME REASON, MY KNEE HURTS NOW—

Even though it's Snake Year, it's become a "Dragonbahn!!" year instead.
THE END
That's from a different game, isn't it?
STOP!!
ドゥッキン
ドゥッキン
Let's sing it again ♪
Well this time be careful with your knee~

Doujin artist: Serizawa Enono (http://www.pixiv.net/member.php?id=8462)
Translation & Editing & Typesetting: dramatis

Note: The song the characters were singing is btw. "Dragonborn" from Skyrim if you haven't noticed yet